

# Landes-Regierungs-Blatt

für das

Kraukauer Verwaltungsgebiet.

Jahrgang 1854.

**Erste Abtheilung.**

XIX. Stück.

Ausgegeben und versendet am 5. Dezember 1854.

---

**DZIENNIK RZĄDU KRAJOWEGO**

d l a

**OBREBU ZARZĄDU KRAKOWSKIEGO.**

Rok 1854.

***Oddział pierwszy.***

Zeszyt XIX.

Wydany i rozestany dnia 5. Grudnia 1854.

## Kundmachung der Ministerien der Finanzen und des Handels vom 7. November 1854,

(Reichs-Gesetzblatt, XCV. Stück, Nr. 289, ausgegeben am 17. November 1854),

giltig für die im allgemeinen österreichischen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

betreffend mehrere Abänderungen und Berichtigungen des allgemeinen österreichischen Zolltarifes vom 5. Dezember 1853.

Als weiteres Ergebnis der, nach Artikel 23. des Handels- und Zollvertrages vom 19. Februar 1853 in Berlin stattgehabten Vollzugsverhandlungen, so wie zur Berichtigung einzelner Tarifpositionen, werden folgende Erläuterungen und theilweise Abänderungen des, mit Allerhöchster Entschliesung vom 5. Dezember 1853 genehmigten allgemeinen österreichischen Zolltarifes kundgemacht, deren Wirksamkeit mit dem 1. Dezember 1854 zu beginnen hat:

1. Zu den Tarifposten 10, b) und 13, e).

- a) Sesam, ist aus der Tarifpost 10, b) auszuschneiden, und der Tarifpost 13, e) einzureihen, daher in der Einfuhr über die Grenzen gegen die Zollvereinsstaaten aus dem freien Verkehre der letzteren zollfrei zu behandeln.

Hiernach hat auch die Anmerkung 1 zur Tarifabtheilung 10 zu lauten: »Getreide und Hülsenfrüchte über die Grenzen gegen die Zollvereinsstaaten aus dem freien Verkehre der letzteren frei.«

- b) Der Tarifpost 10, b) ist folgende Anmerkung anzufügen:

»Mais in Kolben zahlt die Hälfte der Gebühr.«

2. Zur Tarifpost 13, c).

Holz-Zunder, d. i. vermodertes Holz von Buchen, Fichten u. wird der Tarifpost 13, c) eingereiht.

3. Zu der Tarifabtheilung 23 und der Tarifpost 23, d).

- a) Oele, fette, nicht besonderes benannte, in Schläuchen, dann dieselben Oele, wenn sie im Grenzverkehre in Kannen, offenen Krügen, Blech- oder Glasflachen und ähnlichen unverschlossenen Behältnissen eingehen, sind wie Oele fette, nicht besonders benannte in Fässern nach der Tarifpost 23, d) zu behandeln.

- b) Der Tarifabtheilung 23 ist folgende Anmerkung beizufügen: Oele fette, in Blasen, sind zu behandeln, wie Oele fette, in Schläuchen.

4. Zu den Tarifposten 32, a) und b).

Den Tarifposten 32, a) und b) ist folgende Anmerkung beizufügen:

»Unter den Post 32, a) genannten Mergel, Lehm, gemeinen Ziegel- und Töpferthon und den Post 32, b) aufgeführten weißen Pfeifen- und anderen Erden zur

## 71.

## Ogłoszenie Ministerstw Skarbu i Handlu z d. 7 Listopada 1854,

(Dziennik Praw Państwa, Część XCV, N. 289, wydana dnia 17 Listopada 1854),  
obowiązujące w krajach koronnych, objętych w powszechnym obrębie celnym Austryackim,  
tyczące się niektórych zmian i sprostowań powszechnej Austryackiej taryfy celnej  
z dnia 5 Grudnia 1853.

W skutku dalszych rozpraw, które nastąpiły w Berlinie na zasadzie Artykułu 23 traktatu handlowego i celnego z d. 19 Lutego 1853, w celu wykonania tegoż traktatu, tudzież dla sprostowania szczególnych pozycji taryfowych ogłasza się następujące objaśnienia i częściowe zmiany powszechnej taryfy celnej austryackiej, zatwierdzonej przez Najwyższe Postanowienie z dnia 5 Grudnia 1853 r., które z dniem 1 Grudnia 1854 obowiązywać zaczęła.

1. Do pozycji taryfy 10, b) i 13, e).

a) *Sezam* (łogowę) należy wyłączyć z pozycji taryfy 10, b) i zamieścić pod pozycją taryfy 13 e), dla tego przy wprowadzeniu przez granice od Państw związku celnego z wolnego obwołu takowych, wolnem jest od opłaty cła.

Zaczem uwaga 1 do oddziału taryfy 10 opiewać będzie: „*Zboże i owoce łuskowe* przez granice od Państw związku celnego z wolnego tychże obrotu wolne są od opłaty cła.“

b) Do pozycji taryfy 10 b) należy dodać następującą uwagę:

„Kukurudza w głowach opłaca połowę należności.“

2. Do pozycji taryfy 13, c).

Pruchno drzewne, to jest zbutwiałe drzewo bukowe, sosnowe etc. etc. zamieszczonem będzie pod pozycją taryfy 13, c).

3. Do oddziału taryfy 23 i do pozycji taryfy 23, d).

a) Oleje tłuste, nie wymienione szczegółowo *w skórzanych worach (szawłokach)*, tudzież te same oleje, jeżeli w obrocie granicznym wprowadzone są *w konwiach, otwartych dzbanach, flaszach blaszanych lub szklanych i podobnych naczyniach niezamkniętych*, podlegają postępowaniu jak oleje tłuste, nie wymienione szczegółowo *w beczkach* według pozycji taryfy 23, d).

b) Do oddziału taryfy 23 należy dodać następującą uwagę: Oleje tłuste w pecherzach podlegają postępowaniu takiemu, jak oleje tłuste w szawłokach.

4. Do pozycji taryfy 32, a) i b).

Do pozycji taryfy 32, a) i b) należy dodać następującą uwagę:

„Pod margłem, gliną, gliną zwyczajną, ceglarską i garncarską, etc. wymienioną w pozycji 32, a), tudzież pod ziemią fajczaną i inną do wyrabiania szteingutu,

Erzeugung von Steingut, Fayence und Porzellan sind alle Thonarten begriffen, sie mögen roh oder gemahlen und geschlemmt vorkommen.«

5. Zur Tarifpost 32, c).

Bimsstein und Schmirgel, gemahlen, geschlemmt, und Bimsstein, geformt, werden der Tarifpost 32, c) eingereiht.

6. Zur Tarifpost 35, b).

Die Anmerkung zur Tarifpost 35, b) hat zu lauten:

»Steinöl schwarzes und Bogelleim über die Grenzen gegen die Zollvereinsstaaten aus dem freien Verkehre der letzteren frei.«

7. Zur Tarifpost 37, a).

Schwefel (in Stücken und Stangen, auch Schwefelblüthe) wird vom Ausfuhr- und Durchfuhrzolle befreit.

8. Zur Tarifpost 40, f).

In der Tarifpost 40, f) Rubrik »Benennung der Gegenstände,« Zeile 4 und 5, soll es heißen: »2 Eisen, gefrischtes, in Stäben, façonnirtes (d. i. in einer für den Gebrauch vorgerichteten Form ausgeschmiedetes oder gewalztes Eisen)« u.

9. Zur Tarifpost 43, b).

Unter den in der Tarifpost 43, b) genannten Gegenständen in Tafeln, Platten, Blechen sind auch die gegossenen Gegenstände dieser Form, dann die vertieften Kupferbleche (Kupferschalen, wie sie vom Hammer kommen) zu verstehen.

Die Anmerkung zu dieser Tarifpost hat zu lauten:

»Die genannten Gegenstände aus Kupfer oder Messing, oder aus Legirungen von Kupfer oder Messing mit unedlen Metallen (mit Ausnahme von Padsong) über die Grenzen gegen die Zollvereinsstaaten aus dem freien Verkehre der letzteren.

1. Die groben Gussstücke per Zentner netto 4 fl. 30 kr.

2. Die anderen Gegenstände per Zentner netto 2 fl. 30 kr.«

10. Zu den Tarifposten 51, a) und b).

Die Tarifposten 51, a) und b) in der Rubrik »Benennung der Gegenstände« haben zu lauten:

a) roh, d. i. nicht gefärbt und nicht drei- oder mehrdrähtig gezwirnt;

b) gefärbt, drei- oder mehrdrähtig gezwirnt.«

Hiernach fallen alle doublirte, ungefärbte Schafwollgarne, sie mögen gezwirnt sein oder nicht, unter die Tarifpost 51, a).

11. Zur Tarifpost 53, a).

Die in der Tarifpost 53, a) namentlich aufgeführten Tragbänder aus Flachs, Hanf u. sind aus dieser Tarifpost auszuscheiden und wie Gurten aus diesen Stoffen zu behandeln.

12. Zur Tarifpost 54, a).

Haarsohlen, d. i. gefülzte Sohlen zum Einlegen in Stiefel und Schuhe

fajansu i porcelany, wyrażoną w pozycyi 32, b) objęte są wszelkie gatunki gliny, bądź surowe, bądź zmielone, bądź szlermowane.

5. Do pozycyi taryfy 32, c).

*Pumeks i szmirgiel*, zmielony, szlamowany, i pumeks w formach, zamieszczone będą pod pozycyą taryfy 32 c).

6. Do pozycyi taryfy 35, b).

Uwaga do pozycyi taryfy 35, b) opiewać będzie:

„*Olój skalny czarny* i lep na ptaki przez granicę od Państw związku celnego z wolnego tychże obrotu wolnym jest od opłaty cła.“

7. Do pozycyi taryfy 37, a).

*Siarka* (w kruchach i laskach, także kwiat siarczany) uwolniona jest od cła wchodowego i przechodowego.

8. Do pozycyi taryfy 40, f).

W pozycyi taryfy 40, f) w rubryce „wyszczególnienie przedmiotów“, wiersh 4 i 5 czytać należy: „2 żelazo fryszowane w sztabach, fasonowane (to jest w kształcie do użytku *przygotowanym* wykute lub walcowane żelazo.)“ etc. etc.

9. Do pozycyi taryfy 43, b).

Pod przedmiotami wymienionemi w pozycyi taryfy 43, b) w tablicach, płytach, blachach, należy rozumieć także przedmioty lane téjże formy, tudzież wklęsłe blachy miedziane (czary miedziane, jak z pod młota wychodzą).

Uwaga do téjże pozycyi taryfy opiewać będzie:

„Wspomnione przedmioty z miedzi lub mosiądzu, lub z aliażu miedzi lub mosiądzu z metalami nieszlachetnemi (z wyjątkiem pagfongu) przez granice od Państw związku celnego z wolnego ich obrotu:

1. grube kawały lane od centnara netto 4 ŻłR. 30 k.

2. inne przedmioty od centnara netto 2 ŻłR. 30 kr.“

10. Do pozycyi taryfy 51, a) i b).

Pozycye taryfy 51 a) i b) w rubryce „wyszczególnienie przedmiotów“ opiewać będą:

„a) surowe to jest nie farbowane i nie skręcane we trzy lub więcej nici.

b) farbowane, skręcane we trzy lub więcej nici.“

Zacém wszelka przędza wełniana dublowana, niefarbowana, bądź skręcana w nieć bądź nie, wypada pod pozycyą taryfy 51, a).

11. Do pozycyi taryfy 53, a).

Wyszczególnione w pozycyi taryfy 53, a) *taśmy do noszenia szelki* — z lnu, konopi etc., należy wyłączyć z téj pozycyi taryfy i postępować z niemi, jak z gurtami z tego samego materyału.

12. Do pozycyi taryfy 54, a).

*Podeszwy z sierci* to jest, podeszwy pilśnione do wkładania w buty i trze-

aus Kälber-, Kuh- und anderen Haaren sind als Wollenwaaren gemeinste, unter namentlicher Aufführung, der Tarifpost 54, a) einzureihen.

13. Zur Anmerkung 2 zur Klasse XIII. der Webe- und Wirkwaaren.

Unter den in der zweiten Anmerkung zur Klasse XIII. der Webe- und Wirkwaaren angeführten, zum Theile durch andere Webe- und Wirkmaterialien als jene, aus denen das Hauptgewebe besteht, gebildeten Verzierungen, welche bei Beurtheilung der Abtheilung, in welche die Waare gehört, unbeachtet bleiben, sind nur jene zu verstehen, welche in den Grundstoff mittelst eines eigenen Broschirschusses oder durch eine besondere Kette (Figurkette) eingewebt sind; Verzierungen, deren Muster durch Fäden des Grundschusses oder der Grundkette gebildet wurden, sind selbst dann nach den allgemeinen Tarifsbestimmungen zu behandeln, wenn auch bloß ein Theil derselben aus einem anderen Stoffe als jenem des Hauptgewebes besteht. Da übrigens gestickte Waaren jedenfalls der Tarifsabtheilung des Grundstoffes zugewiesen bleiben, so sind in der bezogenen Anmerkung des Tarifes die Worte: »oder eingestickten« zu streichen.

14. Zu den Tarifposten 62, c) und d).

a) Der Aufzählung in der Post 62, c) ist noch einzuschalten: »Bettfäcke, Jagd- und Reisetaschen.«

b) Die Anmerkung zur Tarifpost 62, c) hat zu lauten:

»Die Zahl 1 genannten Gegenstände aus lohgarem, lohrothem oder bloß geschwärztem Leder; dann die Zahl 2 genannten Fabrikate, beide auch in Verbindung mit Holz; endlich die Zahl 4 genannten Gegenstände aus lohgarem, lohrothem oder bloß geschwärztem Leder, über die Grenzen gegen die Zollvereinsstaaten aus dem freien Verkehre der letzteren per Zentner netto 7 fl. 30 kr.«

c) In der Rubrik: »Benennung der Gegenstände« der Tarifpost 62, d), Zeile 9, 10 und 11, hat es zu lauten:

»3. Jagd- und Reisetaschen und Schuhmacher-Arbeiten aus Webe- und Wirkstoffen zc.«

anstatt:

»3. Jagd- und Reisetaschen aller Art, Schuhmacher-Arbeiten aus Webe- und Wirkstoffen zc.«

d) Die in der Tarifpost 62, d) Zahl 1 beispielweise aufgeführten Ruhelissen sind aus dieser Tarifpost auszuschneiden; dieselben werden wie andere Polster zu behandeln sein.

15. Zur Tarifpost 64, d).

Die Anmerkung zur Tarifpost 64, d) hat zu lauten:

»Alle unter 1 genannten Gegenstände, auch in Verbindung mit Wein, lohgarem Leder, Glas, Papier und Pappe, Alabaster, Marmor, Speckstein, Gyps und

wiki z sierci cielęcej, krowiej i innej, należy jako towary wełniane najprostszego gatunku zamieścić, szczegółowo je wymieniając, w pozycji taryfy 54, a).

13. Do uwagi 2 do klasy XIII towarów tkackich i warsztacikowych.

Pod wyrażonemi w uwadze drugiej do klasy XIII towarów tkackich i warsztacikowych ozdobami wykonanemi po części z innych materyałów tkackich i warsztacikowych jak te są, z których główna tkanina się składa, a które, przy ocenieniu oddziału, do którego towar należy wcale nie są brane na uwagę, należy rozumieć tylko te, które są wrabiane do materyi głównej za pomocą właściwego wątku brązowego lub osobnej osnowy figurowej. Ozdoby, których wzory wytkane zostały niciami wątku tłowego lub osnowy tłowej, podlegają postępowaniu według *powszechnych przepisów taryfy* nawet wtedy, gdy tylko część ich z innej materyi, jak tkanina główna się składa. Zresztą, ponieważ towary *haftowane* przydzielonemi zostają do udziału taryfy materyi głównej, przeto w uwadze przytoczonej taryfy należy wykreślić wyrazy: „*lub whaftowane*.”

14. Do pozycji taryfy 62, c i d.).

- a) W wyszczególnieniu w pozycji 62, c) należy zamieścić: „*Tłumaki, torby myśliwskie i podróżne*.”
- b) Uwaga do pozycji taryfy 62, c) opiewać będzie:  
 „*Przedmioty wspomniane pod L. 1 ze skóry wygarbowanej, na czerwono wyprawnej, lub tylko poczernionej, tudzież fabrykaty pod L. 2 wymienione, obydwa także w połączeniu z drzewem; nakoniec przedmioty pod L. 4 wymienione ze skóry wygarbowanej wyprawnej na czerwono lub tylko poczernionej, przez granice od Państw związku celnego z wolnego ich obrotu, płacą od centnara netto 7 ZIR. 30 kr.*”
- c) W rubryce „*wyszczególnienie przedmiotów*” pozycji taryfy 62, d) wiérsz 9, 10 i 11 czytać się będzie:  
 „*3. Torby myśliwskie podróżne i wyroby szewskie z materyi tkanych i warsztacikowych*” etc. etc. zamiast:  
 „*3. Torby myśliwskie i podróżne wszelkiego rodzaju, wyroby szewskie z materyj tkanych i warsztacikowych* etc.”

- d) Poduszki do spoczynku, przytoczone na przykład w pozycji taryfy 62 d) L. 1 należy wyłączyć z téj pozycji taryfy, takowe podlegać będą podobnemu postępowaniu jak inne poduszki.

15. Do pozycji taryfy 64, d).

Uwaga do pozycji taryfy 64 d) opiewać będzie:

„*Wszelkie pod 1 wymienione przedmioty, także w połączeniu z kością, garbowaną skórą, szkłem, papierem, tekturą, alabastrem, marmurem, słoninikiem, gip-*

unedlen Metallen, in soweit die Verbindungen mit Papier, Pappe und unedlen Metallen nicht unter die kurzen Waaren fallen, dann feine Korblechterwaaren in Verbindung mit ungebranntem Thon über die Grenzen gegen die Zollvereinsstaaten aus dem freien Verkehre der letzteren 1 Zentner netto 4 fl. 30 fr.«

16. Zur Tarifpost 66, c).

Die Anmerkung zur Tarifpost 66, c) hat zu lauten:

»Stein-Arbeiten, feine, ohne Verbindung mit anderen Materialien, über die Grenzen gegen die Zollvereinsstaaten aus dem freien Verkehre der letzteren per Zentner netto 4 fl. 30 fr.«

17. Zur Tarifpost 68.

Die in der Anmerkung 1 zur Tarifpost 68 aufgeführten Verbindungen mit Marmor, Speckstein, Marmor, Gyps, Papier und Pappe sind von der in dieser Anmerkung angesprochenen Zollbegünstigung im Zwischenverkehre ausgeschlossen; dagegen ist diese Zollbegünstigung auch auf die Verbindung mit Glas anzuwenden.

18. Zu den Tarifposten 69, a) und b).

a) In der Rubrik »Benennung der Gegenstände« der Tarifpost 69, a), Zeile 3 und 2 von unten, hat es zu lauten: »nicht mit anderen Bestandtheilen als mit Holz verbunden« ic.

anstatt:

»nicht mit anderen Bestandtheilen als mit gemeinen oder gemeinsten Holzwaaren verbunden« ic.

b) In der Rubrik »Benennung der Gegenstände« Tarifpost 69, b), Zeile 4 und 5, hat es zu lauten: »auch in Verbindung mit Holz« ic.

anstatt:

»und nicht mit anderen Bestandtheilen als mit gemeinen und gemeinsten Holz-Arbeiten verbunden« ic.

c) Statt der Anmerkung 2 zur Tarifpost 69, b) ist folgende zu setzen:

»Anmerkung zu den Tarifposten 69, a) und b).

»Unwesentliche an den Waaren der Tarifposten 69, a) und b) befindliche Bestandtheile von anderen unedlen Metallen (mit Ausnahme von Packfong), die weder echt oder unecht versilbert oder vergoldet, noch mit einem gold- oder silberhaltigen Lack überzogen sind, schließen diese Waaren von der Einreihung in die genannten Tariffäße nicht aus.«

d) Die Bestimmung des Erlasses der Ministerien der Finanzen und des Handels vom 10. Februar 1854, Zahl 216, I. N. C. (kundgemacht im Wege des Reichsgesetz- und des Verordnungs-Blattes, XII. Stück, Nr. 38 und Nr. 12), bezüglich der Schneidwerkzeuge, wernach es bei der Tarification derselben nicht auf den Abchliff ankömmt, gilt nicht für Scheeren und Messer, indem unter den abgeschliffenen (matt polirten) nur die namentlich aufgeführten groben



sem i metalami nieszlachetnymi jeżeli połączenia z papierem, tekturą i metalami nieszlachetnymi nie wpadają pomiędzy towary krótkie (kramarszczyznę) tudzież *przedniejsze wyroby koszownicze w połączeniu z gliną niewypaloną* płacą wprowadzone przez granicę od Państw związku celnego z wolnego tychże obrotu od 1 centnara *netto* po 4 ZłR. 30 kr.“

16. Do pozycyi taryfy 66, c)

Uwaga do pozycyi taryfy 66, c) opiewać będzie:

„Roboty z kamienia przednie, bez połączenia z innymi materiałami, wprowadzone przez granicę od Państw związku celnego z wolnego tychże obrotu płacą od centnara *netto* 4 ZłR. 30 kr.“

17. Do pozycyi taryfy 68.

Wyszczególnione w uwadze 1 do pozycyi taryfy 68 połączenia z alabastrem, słońnikiem, marmurem, gipsem, papierem, i tekturą wyłączone są od uwzględnienia celnego, wyrzeczonego w téj uwadze w obrocie wzajemnym; na połączenia zaś ze szkłem należy także rozciągnąć powyższe uwzględnienie.

18. Do pozycyi taryfy 69 a) i b).

a) W rubryce „*wyszczególnienie przedmiotów*“ pozycyi taryfy 69 a), wiérsz 3 i 2 od dołu, czytać się będzie: „nie połączone z innymi częściami składowymi jak tylko z *drzewem*“ etc. etc.

zamiast:

„nie połączone z innymi częściami jak tylko towarami drzewnymi prostego lub najprostszego gatunku etc. etc.“

b) W rubryce „*wyszczególnienie przedmiotów*“ pozycya taryfy 69, wiérsz 4 i 5 czytać się będzie: „także w połączeniu z *drzewem*“ etc.

zamiast:

„i nie połączone z innymi częściami, jak tylko z wyrobami drzewnymi prostego i najprostszego gatunku etc. etc.“

c) Zamiast uwagi 2 do pozycyi taryfy 69, b) należy zamieścić następującą:

„*Uwaga do pozycyi taryfy 69 a) i b)*“

„*Ze na towarach, zamieszczonych pod pozycjami taryfy 69 a) i b)* znajdują się nieistotne części innych metalów nie szlachetnych (wyjąwszy pakfony), nie będące posrebrzane lub pozłacane, w sposób prawdziwy lub fałszywy, ani téż powleczone lakierem, w który wchodzi złoto lub srebro, rzeczony towary dla tego nie są wyłączone od zamieszczenia w powyższych pozycjach taryfy“.

d) Postanowienie objęte w rozrządzeniu Ministerjów Skarbu i Handlu z dnia 10 Lutego 1854 L. 216, I. N. C. ogłoszoném w drodze Dziennika Praw Państwa i w Dzienniku Rozporządzeń części XII. Nr. 38 i Nr. 12) dotyczące się narzędzi siecznych, według którego przy zamieszczeniu w taryfie na szlif takowych względ miany nie będzie, nie stosuje się do nożyczek, nożów, ponieważ z pomiędzy szlifowanemi (słabo polerowanemi) tylko wymienione

Schneiderscheeren und grobe Messer zum Handwerksgebrauche (auch Aneife und Bauernpuffer) in die Tarifpost 69, b) gehören.

19. Zur Tarifpost 70.

Der Satz lit. b) der Anmerkung 1 zur Tarifpost 70 hat zu lauten:

- »b) 1. Zinkwaaren, alle anderen;  
 2. Kupfer- und Messingwaaren und Waaren aus Legirungen von Kupfer und Messing mit anderen unedlen Metallen (mit Ausnahme von Packfong), nicht gefirnißt, bemalt oder bedruckt und nicht in gepreßten Verzierungen bestehend;  
 alle diese unter b), Z. 1 und 2, genannten Gegenstände auch in Verbindung mit Wein, Holz, lohgarem Leder, Glas und unedlen Metallen, in soferne die Verbindungen mit unedlen Metallen nicht unter die kurzen Waaren fallen;  
 dann  
 3. Geriebenes Messing (Bronzepulver, Kauschgold und Kauschsilber, . . per 1 Zentner netto 4 fl. 30 fr.«

20. Zur Tarifabtheilung 74 und zur Tarifpost 74, b).

- a) Der Tarifpost 74, b) ist folgende Anmerkung beizufügen:

»In soweit diese Maschinen und Maschinen-Bestandtheile auch als Waaren der Tarifabtheilungen 42, 43, 60, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 70 betrachtet werden können, genießen sie in der Einfuhr über die Grenzen gegen die Zollvereinsstaaten aus dem freien Verkehre der letzteren der für Waaren der betreffenden Tarifpost festgesetzten Zollbegünstigungen.«

- b) Die Anmerkung 1 zur Tarifabtheilung 74 hat zu lauten:

»Maschinen, hölzerne, gehören zu den Holzwaaren; roh gegossene, eiserne Maschinen-Bestandtheile zu dem rohen Eisenguß, Post 40, h); Maschinen-Bestandtheile aus rohem Zinkguß sind nach der Tarifpost 42, c), und gegossene Maschinen-Bestandtheile aus Kupfer, Messing, Zinn und anderen nicht besonders benannten unedlen Metallen, in groben Gußstücken, d. i. in Blocken und Röhren, das Stück im Gewichte von mehr als 25 Pfund, und in anderen Formen, das Stück im Gewichte von mehr als 100 Pfund, nach der Tarifpost 43, b) zu behandeln.«

21. Zum Anhange des Zolltarifes Seite 66, I, Redukzions-Tabelle b).

In der Redukzions-Tabelle I, lit. b) zur Verwandlung des Wiener Gewichtes in Zollgewicht hat bei dem Ansätze: »58 Pfund Wiener Gewichte, das auf Zollzentner reduzirte Gewicht zu lauten:

»0.650« anstatt: »0.659«

22. Zum Anhange des Zolltarifes, Seite 73, Tabelle III, Verzeichniß B.

In der Tabelle III, Verzeichniß B, Post 25, in der Rubrik »Benennung

szczegółowe grube nożyce krawieckie, tudzież grube noże do użytku rzemieślników służące, także gnypy i olśniki chłopskie do pozycyi taryfy 69 b) należą.

### 19. Do pozycyi taryfy 70.

Ustęp lit. b) uwagi 1 do pozycyi taryfy 70 opiewać będzie:

- „b) 1. Towary cynkowe, wszystkie inne;  
 2. Towary miedziane i mosiężne, tudzież *towary z aliażu, miedzi i mosiądzu z innymi metalami nieszlachetnymi (z wyjątkiem pakfony)* nie pokostowane, nie pomalowane lub drukowane, lub też nie mające ozdób wyzłacanych; wszystkie powyższe pod b) Licz. 1 i 2 wymienione przedmioty także w połączeniu z kością, drzewem, skórą garbowaną, szkłem i metalami nieszlachetnymi, o ile połączenia z metalami nieszlachetnymi nie wpadają w rząd kramarszczyzny;

tudzież

3. Mosiądz tarty, (proszek bronzowy), nędza złota i srebrna . . . od 1 centnara netto 4 ZłR. 30 xr.“

### 20. Do oddziału taryfy 74 i do pozycyi taryfy 74, b).

a) Do pozycyi taryfy 74, b) należy dodać następującą uwagę:

„Jak dalece powyższe maszyny i części maszyn mogą być uważane jako towary należące do oddziałów taryfy 42, 43, 60, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 70 doznają takowe przy wprowadzeniu przez granice od Państw związku celnego z wolnego tychże obrotu ulżeń cła, ustanowionych dla towarów odpowiedniej pozycyi taryfy.“

b) Uwaga 1 do oddziału taryfy 74 opiewać będzie:

„Maszyny, drewniane, należą do towarów *drewnianych*; odlane surowo żelazne części maszyn do surowego odlewu żelaznego pozycya 40, h); *części maszyn z surowego odlewu cynkowego podlegają postępowaniu według pozycyi taryfy 42, c)*, lane zaś części maszyn z miedzi, mosiądzu, cyny i innych metalów nieszlachetnych, nie wymienionych szczegółowo, w grubych sztukach lanych, to jest w dzwcnach i rurach, jeżeli sztuka waży więcej jak 25 funtów, i w innych formach, jeżeli sztuka waży więcej jak 100 funtów, podlegają postępowaniu podług pozycyi taryfy 43, b).“

### 21. Do dodatku taryfy celnej strona 66 I tablica redukcyjna b).

W tablicy redukcyjnej I lit. b) do sprowadzenia wagi wiedeńskiej na wagę celną, czytać należy przy wstępie 58, „*funtów wagi wiedeńskiej*“ wagę sprowadzoną na cetnar celny.

„0.650“ zamiast: „0.659“

### 22 Do dodatku taryfy celnej strona 73, tablica III, spis B.

W tablicy III, spisie B. pozycyi 25 w rubryce „*wyszczególnienie towarów*“

der Waare« auf der 3. und 4. Zeile, soll es heißen: »in Stücken, die schwerer als 10 Zoll-Pfund u.«

23. Zum Anhange des Zolltarifes, Seite 76, Tabelle V.

In der Tabelle V (Übersicht der Verbindungen gering belegter Waaren, welche unter die feinen Leder- und Gummi-, feinsten Thon- oder die kurzen Waaren fallen), ist entsprechend der im Eingange dieser Übersicht angeführten Tarifpost 60, g) in der ersten Zeile hinter: »Bürstenbinder- und Siebmacherwaaren« einzuschalten: »Papier-Arbeiten.«

Baumgartner m. p.

## 72.

### Verordnung des Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 8. November 1854,

(Reichs-Gesetzblatt, XCV. Stück, Nr. 290, ausgegeben am 17. November 1854),

gültig für alle Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venezianischen Königreiches, Dalmazien und der Militärgrenze, über die Errichtung und den Betrieb von solchen Hütten- und Hammerwerken, zu denen die Berechtigung nicht schon durch die Bergwerksverleihung erteilt wird, und den dießfälligen Einfluß der allgemeinen Gewerksbehörden.

Mit Bezug auf Artikel I und V und §. 131 des allgemeinen Berggesetzes vom 23. Mai 1854 (Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 146) und auf die Verordnung vom 25. Februar 1850 (Reichs-Gesetz-Blatt, Nr. 147) wird verordnet:

#### §. 1.

Vom 1. Dezember 1854 angefangen, wird die Bewilligung zur Errichtung und zum Betriebe aller Hammer- und Hüttenwerke, zu denen die Berechtigung nicht schon den Bergwerksbesitzern durch die Bergwerksverleihung auf Grund des §. 131 des allgemeinen Berggesetzes zusteht, durch die zur Leitung der Gewerbe-Angelegenheiten bestellten Behörden erteilt. An die letzteren geht auch die Beaufsichtigung aller nicht mehr von den Bergwerksbehörden zu verleihenden Hammer- und Hüttengewerbe über. Der bisherige Einfluß der Bergbehörden auf dieselben hat aufzuhören.

#### §. 2.

Die erwähnten Hütten- und Hammergewerbe sind als Kommerzial- (Konzeßionirte) Gewerbe zu betrachten, zu deren Errichtung und Betrieb eine behördliche Bewilligung (Konzeßion) nothwendig ist. Die Bewilligung wird nur einer bestimmten Person erteilt, und es ist weder die Verpachtung noch eine andere privatrechtliche Übertragung derselben an dritte Personen gestattet.

Zur Ertheilung der Bewilligung sind in erster Instanz die Kreis- (Komitats-) Behörden und die Magistrate der den Statthaltereien (Landesregierungen) unmittelbar untergeordneten Städte berufen.

w wierszu 3 i 4 czytać należy: „*w sztukach, cięższych jak 10 funtów celnych etc.*“

23. Do dodatku taryfy celnéj strona 76 tablica V.

W tablicy V (Przegląd połączeń towarów niższej opłacie podlegających, należących do przednich towarów skórzanych i gumowych, najprzedniejszych towarów glinianych lub do kramarszczyzny), należy zgodnie z pozycją taryfy 60, g) wyrażonéj na wstępie tegoż przeglądu w pierwszym wierszu po: „*towary szczołkarskie i sitarские*“ zamieścić: „*wyroby z papieru.*“

*Baumgartner* m. p.

## 72.

### Rozporządzenie Ministerstwa Handlu, Przemysłu i Budowli publicznych z dnia 8 Listopada 1854,

(Dziennik Praw Państwa, Część XCV, N. 290, wydana dnia 17 Listopada 1854),  
obowiązujące we wszystkich krajach Koronnych, z wyjątkiem królestwa Lombardzko-Weneckiego, Dalmacyi  
i Pogranicza wojskowego,

o zakładaniu i prowadzeniu takich hut i hamerń, do których nie jest już udzieloném upoważnienie w nadaniu górnictwem i odpowiednim wpływie powszechnych władz przemysłowych.

Odnosnie do artykułów I i V i do §. 131 powszechnéj ustawy górnictwem z dnia 23 Maja 1854 (Dziennik Praw Państwa Nr. 146), tudzież do rozporządzenia z dnia 25 Lutego 1850 (Dziennik Praw Państwa Nr. 147) rozporządza się:

#### §. 1.

Zaczawszy od 1 Grudnia 1854 pozwolenie do zakładania i przemysłowego prowadzenia wszelkich hamerń i hut, do których upoważnienie nie służy posiadaczom kopalni na mocy nadania prawa kopalni, na zasadzie §. 131 powszechnéj ustawy górnictwem, udzielać będą władze do kierowania sprawami przemysłowemi ustanowione. Do tychże władz przenosi się także nadzór nad wszelkimi hamerńiami i hutami, których udzielenie już nie ma miejsca przez władze górnictwem. Zaczém wpływ na nie dotychczasowy władz górnictwem ustaje.

#### §. 2.

Wspomniane przemysłowanie hamernicze i hutnicze uważać należy za przemysłowanie komercyjne (koncesyonowane), których założenie i prowadzenie wymagają pozwolenia władz (koncesyi). Pozwolenie nadaném będzie tylko pewnej osobie, i nie wolno takowego ani wydzierżawiać trzecim osobom ani też odstępować takowym z tytułu prawa prywatnego.

Do udzielania koncesyj wyznaczone są w pierwszej instancyi władze obwodowe (komitatowe) i magistraty miast podlegających wprost Namiestnictwom (Rządowom krajowym).

## §. 3.

Es finden auf diese Gewerbe, in soweit die gegenwärtige Verordnung nicht eine Ausnahme enthält, alle für Gewerbe überhaupt und für Kommerzial- (Konzeßionirte) Gewerbe insbesondere bestehende Gesetze und Vorschriften Anwendung, auch werden bei denselben die besonderen, bei Feuer und Wasserwerken geltenden Rücksichten zu beachten sein. Die Nachweisung, daß der Bedarf an Brennstoff gedeckt ist, wird nicht gefordert.

Die bisher über solche Unternehmungen in den verschiedenen Kronländern in den Hütten- und Hammerwerk-Ordnungen, Innungsvorschriften und anderen Gesetzen enthaltenen Bestimmungen, in soferne sie den hier §§. 1, 2, 4, 5, 6 aufgestellten Grundsätzen nicht widersprechen, bleiben bis zur Erlassung anderer gesetzlicher Anordnungen oder Vorschriften in Kraft.

## §. 4.

Die Bewilligung zur Errichtung und zum Betriebe eines solchen Hütten- und Hammergewerbes können auch solche Personen erhalten, welche die gewerbliche Befähigung nicht nachzuweisen vermögen, doch sind dieselben verpflichtet, den Betrieb unter die Leitung eines befähigten Werkführers zu stellen.

## §. 5.

Die Inhaber eines Hütten- oder Hammergewerbes genießen die Rechte des Inhabers einer Fabrik, und dort, wo gesetzlich ein Unterschied zwischen einfachen und Landesfabriken besteht, die Rechte der Inhaber einer Landesfabrik, sowohl in Beziehung auf den Betrieb der zur vollkommenen kaufmännischen Darstellung (Hervorbringung) ihres Gewerbs-Erzeugnisses nöthigen Nebengewerbe, als in Beziehung auf die Aufnahme, Verwendung und Freisprechung von Lehrlingen und Hilfsarbeitern. Andererseits haben sie auch die den Fabriks- und beziehungsweise Landesfabriks-Inhabern dießfalls obliegenden Verpflichtungen zu erfüllen.

Um sämmtlicher Vorrechte der Fabrikanten theilhaftig zu werden, können die Inhaber von Hütten- und Hammergewerben, wenn die gesetzlichen Bedingungen vorhanden sind, gleich anderen Gewerbsleuten die Verleihung eines Fabriks- oder beziehungsweise eines Landesfabriksbefugnisses erlangen.

## §. 6.

Die nicht mit einem eigenen Bergwerksbetriebe verbundene Errichtung eines Aufbereitungs- oder Hüttenwerkes, welches den Zweck hat, die Mineralien anderer Bergwerksbesitzer zu verarbeiten, ist von den Gewerbebehörden nur nach Einvernehmung der Bergbehörde zu gestatten.

## §. 7.

Denjenigen Inhabern der von den Bergbehörden ertheilten und am 1. November 1854 noch gültigen Hütten- und Hammerwerks-Konzeßionen, welche berechtigt waren, diese Konzeßion an dritte Personen zu verpachten, oder sonst privatrechtlich zu übertragen, bleibt dieses Recht unter den durch die Konzeßion gegebenen Bedingungen aufrecht.

Doch ist auch bei diesen Werken der Betrieb unter die Leitung eines befähigten Werkführers zu stellen, wenn der Eigenthümer oder Pächter die gesetzliche Befähigung dazu nicht besitzt.

## §. 3.

Do rzeczonych profesyj, zastosowane będą wszelkie ustawy i przepisy odnoszące się do profesyj w ogólności, i do profesyj komercyjnych (ukoncesjonowanych) w szczególności o ile rozporządzenie niniejsze nie zawiera wyjątku, oprócz tego należy zastosować przy takowych wszelkie względy przepisane względem dzieł ogniowych i wodnych. Nie żąda się wszakże udowodnienia, iż potrzebny materiał palny jest pokrytym.

Przepisy w przedmiocie tychże przedsiębiorstw, dotąd w szczegółowych krajach koronnych obowiązujące i objęte w porządkach hut i hamerń, tudzież w przepisach cechowych i innych ustawach, zatrzymują moc swoją aż do wydania innych prawnych rozporządzeń lub przepisów, o ile nie zostają w sprzeczności z zasadami, w §§. 1, 2, 4, 5, 6 niniejszego rozporządzenia ustanowionymi.

## §. 4.

Pozwolenie do założenia i prowadzenia takich hut i hamerń otrzymać mogą także osoby, nie będące w stanie wykazać przemysłowego uzdolnienia do takiej profesji, jednakże obowiązane są, oddać przedsiębiorstwo pod kierunek uzdolnionego werkmistrza.

## §. 5.

Posiadacze hut i hamerń mają prawa posiadaczy fabryk, a tam, gdzie zachodzi prawna różnica między fabrykami pojedynczemi i krajowemi, mają prawa posiadaczy fabryki krajowej, tak pod względem przedsiębiorstw pobocznych potrzebnych do dokładnego wyrabiania gotowego na sprzedaż, produktu swego przemysłu, jako też co do przyjmowania, używania, wyzwalania swych uczniów i pomocników. Z drugiej strony winni są dopełniać obowiązków, ciążących na posiadaczach fabryk, a względnie fabryk krajowych.

Ażeby dostąpić wszelkich praw fabrykantów, posiadacza hut i hamerń, mogą podobnie jak inni przemysłowcy otrzymać udzielenie upoważnienia na fabrykę lub na fabrykę krajową, jeżeli są po temu warunki prawem przepisane.

## §. 6.

Założenie dzieła przyrządzającego lub hutniczego mającego na celu przyrządzanie kruszców innych posiadaczy kopalni nie będącego połączonem z własnem przedsiębiorstwem kopalnianem, władze przemysłowe pozwolić mogą tylko po wysłuchaniu władzy górniczej.

## §. 7.

Właścicielem koncesyi na huty i hamernie, udzielonych przez władze górnicze i jeszcze ważnych w dniu 1 Listopada 1854, którzy mieli prawo wydzierżawiania tych koncesyj osobom trzecim, lub odstąpienia im takowych pod tytułem prawa prywatnego, pozostaje to prawo pod warunkami, w koncesyi objętymi.

Jednakże przemysłowanie za pomocą dzieł takich także oddać należy pod kierunek uzdolnionego werkmistrza, jeżeli właściciel lub dzierżawca nie posiada uzdolnienia prawem przepisanego.

## Berichtigung.

In der, im XIV. Stücke des Landes-Regierungs-Blattes unter Nr. 55 verlautbarten Kundmachung vom 25. Oktober 1854 soll der Absatz a) des §. 8 von dem Worte Dabie an, bis an sein Ende folgendermaßen lauten: »weder Weingeist noch Aquavit aufbewahrt, und bloß Schaumbranntwein verkauft werden soll, dann« — ferner soll es in dem, in obiger Kundmachung enthaltenen Tarife, Rubrik Anmerkung statt: »Zur Tarifpost 7, b)« heißen: »Zur Tarifpost 7, c)«.

---